

Báo Cáo Hàng Năm Dự Luật B năm 2016 cho Năm Tài Chính 2021

Tưởng nhớ các đồng nghiệp của chúng tôi - những người là nạn nhân của cuộc tấn công Bộ Phận Guadalupe vào ngày 26 tháng 5 năm 2021

Abdolvahab Alaghmandan

Adrian Balleza

Alex Fritch

Henry Gonzales

Jose de Jesus Hernandez III

Lars Kepler Lane

Paul Delacruz Megia

Timothy Michael Romo

Michael Joseph Rudometkin

Taptejdeep Singh

Mục Lục

1. Tóm Tắt Báo Cáo	3
2. Giới Thiệu: Dự Luật B năm 2016 là gì?.....	3
2.1 Lịch Sử.....	4
2.2 Ủy Ban Giám Sát Công Dân.....	4
3. Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình	5
4. Doanh Thu Chương Trình Nhận Được trong Năm Tài Chính 2021	6
4.1 Tổng Doanh Thu trong Năm Tài Chính 2021	6
4.2 Tổng Thu Nhập Nhận Được trong Năm Tài Chính 2021.....	6
4.3 Doanh Thu và Thu Nhập Kiểm Được của Chương Trình trong Năm Tài Chính 2021 ..7	
5. Các Hạng Mục Chương Trình.....	8
5.1 Hướng Dẫn Hạng Mục Chương Trình	10
6. Chương Trình 10 Năm và Nguyên Tắc Ngân Sách Hai Năm	13
6.1 Tiêu Chí về Mức Độ Sẵn Sàng của Dự Án & Phương Pháp Ưu Tiên	14
7. Phân Bỏ và Chi Tiêu trong Năm Tài Chính 2021.....	15
7.1 Quá Trình từ Phân Bỏ đến Chi Tiêu.....	15
7.2 Phân Bỏ và Chi Tiêu theo Hạng Mục Chương Trình.....	16
8. Quy Trình Giám Sát Chương Trình	16
9. Những Điểm Nổi Bật của Hạng Mục Chương Trình	18
10. Chú Giải Thuật Ngữ.....	19
11. Phụ Lục.....	20
11.1 Từ Ngữ Lá Phiếu của Dự Luật B năm 2016.....	20
11.2 Ủy Ban Giám Sát Công Dân Dự Luật B năm 2016	21
11.3 Hướng Dẫn Hạng Mục Chương Trình Dự Luật B năm 2016	21
11.4 Tiêu Chí về Mức Độ Sẵn Sàng của Dự Án & Phương Pháp Ưu Tiên của Dự Luật B Năm 2016	21
11.5 Phân Bỏ Chương Trình Dự Luật B Năm 2016 theo Hạng Mục Chương Trình	21

1. Tóm Tắt Báo Cáo

Đúng với sứ mệnh của VTA, “Các giải pháp giúp quý vị di chuyển”, [Chương Trình Dự Luật B](#) năm 2016 mang lại cơ hội tài trợ cho các hoạt động lập kế hoạch vận chuyển, cơ sở hạ tầng cũng như giáo dục và tiếp cận khắp Quận Santa Clara. Với 9 hạng mục khác nhau, Dự Luật B năm 2016 làm việc với các thành phố, thị trấn và Quận Santa Clara để tạo ra giải pháp cho các mối lo ngại khác nhau về việc vận chuyển ở địa phương - từ đi bộ và đi xe đạp đến kết nối phương tiện công cộng tiên tiến. Chương Trình Dự Luật B năm 2016 hỗ trợ việc cung cấp những dự án và sáng kiến được cử tri ủng hộ thông qua các nhóm tài trợ cạnh tranh và không cạnh tranh.

Quý vị có thể truy cập báo cáo hàng năm trình bày chi tiết tiến độ của Chương Trình Dự Luật B năm 2016 kể từ Báo Cáo Thường Niên cho Năm Tài Chính 2020 [tại đây](#). Báo cáo hàng năm này tập trung vào Năm Tài Chính 2021, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2020 đến ngày 30 tháng 6 năm 2021 – cung cấp thông tin chi tiết về quá trình phát triển và tăng trưởng liên tục của dự luật cũng như các khoản phân bổ và chi tiêu tài trợ. Ngoài ra, báo cáo nói trên còn nêu bật những thành tựu của Chương Trình – chẳng hạn như việc ra mắt Trang Web về Tính Minh Bạch của Dự Luật B năm 2016 cũng như việc thông qua Ngân Sách Hai Năm và Nguyên Tắc Chương Trình 10 Năm & Tiêu Chí Lựa Chọn Dự Án.

VTA mong được tiếp tục cộng tác với cộng đồng và các đối tác để cung cấp chương trình và dự án đủ điều kiện cho Dự Luật B năm 2016 trên toàn Quận Santa Clara.

2. Giới Thiệu: Dự Luật B năm 2016 là gì?

Các cử tri của Quận Santa Clara đã thông qua [Dự Luật B năm 2016](#) - một loại thuế bán hàng dành cho dự án đầu tư với thời hạn 30 năm trên toàn quận để tăng cường phương tiện công cộng, đường cao tốc và phương tiện giao thông chủ động (người đi bộ, xe đạp và Đường Phố Hoàn Chỉnh) vào tháng 11 năm 2016. Dự Luật này đã được gần 72% phiếu bầu thông qua - mức ủng hộ cao nhất đối với bất kỳ thuế bán hàng nào liên quan đến việc vận chuyển của Quận Santa Clara. Quỹ Chương Trình Dự Luật B năm 2016 có sẵn cho các Cơ Quan Thành Viên – cơ quan pháp lý địa phương cũng là bên ký kết Thỏa Thuận Quyền Hạn Chung của Cơ Quan Quản Lý Ùn Tắc (VTA). Trong đó bao gồm tất cả các thành phố và thị trấn trong quận, Quận Santa Clara và Cơ Quan Vận Chuyển Santa Clara Valley. Các quỹ chương trình được chia thành 9 hạng mục chương trình khác nhau, như đã giới thiệu với cử tri bằng từ ngữ lá phiếu. 9 hạng mục chương trình này là:

- Đường Xá & Đường Phố Địa Phương
- Dự Án BART Giai Đoạn II
- Người Đi Bộ & Xe Đạp
- Phân Cách Đường Caltrain
- Cải Thiện Sức Chứa Hành Lang Caltrain
- Nút Giao Đường Cao Tốc
- Đường Cao Tốc của Quận
- Hành Lang Quốc Lộ 85
- Vận Hành Phương Tiện Công Cộng

Các Cơ Quan Thành Viên có thể tiếp cận quỹ Chương Trình Dự Luật B năm 2016 cho các dự án phù hợp với hướng dẫn hạng mục của chương trình – được nêu chi tiết trong Mục 5.1 của báo cáo này.

Vào thời điểm thông qua, Dự Luật B năm 2016 được dự tính sẽ tạo ra \$6.3 tỷ trong vòng 30 năm tới theo giá trị của đồng đô la trong năm 2017. Doanh thu thực tế nhận được trong vòng 30 năm của thuế sẽ bị ảnh

hưởng bởi nhiều yếu tố kinh tế, chẳng hạn như lạm phát và tăng trưởng hoặc suy giảm kinh tế. Việc thu thuế bắt đầu từ ngày 1 tháng 4 năm 2017.

2.1 Lịch Sử

- **Kết Quả của Cuộc Thăm Dò Ý Kiến**

Sau khi Hội Đồng Quản Trị VTA thông qua nghị quyết đưa dự luật vào lá phiếu ngày 24 tháng 6 năm 2016, dự luật này đã được đưa thành công vào lá phiếu Tổng Tuyển Cử ngày 8 tháng 11 năm 2016. Dự luật này đã thu hút được 487,539 phiếu “ĐỒNG Ý” trong tổng số 679,596 phiếu bầu – dẫn đến tỷ lệ tán thành là 72% (xem Phụ Lục 11.1 để biết từ ngữ lá phiếu.)

- **Kiện Tụng**

Sau cuộc bầu cử, một cá nhân đã thưa kiện về tính hợp lệ của Thuế Bán Hàng Dự Luật B năm 2016 – rào cản này đã kéo dài gần 2 năm, gây ra sự chậm trễ trong việc triển khai và phân phối quỹ. Vào ngày 18 tháng 10 năm 2018, Tòa Án Phúc Thẩm Quận 6 California đã quyết định bãi bỏ vụ kiện này. Quyết định đã được kháng cáo lên Tòa Án Tối Cao của Tiểu Bang, nơi kháng cáo bị bác bỏ vào ngày 23 tháng 1 năm 2019.

2.2 Ủy Ban Giám Sát Công Dân

Dự luật lá phiếu của Dự Luật B năm 2016 quy định việc thành lập ủy ban giám sát độc lập của công dân, với mục đích là đảm bảo các quỹ của Dự Luật B năm 2016 đang được sử dụng phù hợp với Chương Trình đã được phê duyệt và để thông báo cho cử tri về việc tuân thủ Chương Trình.

Do đó, Ủy Ban Giám Sát của Công Dân về Dự Luật B (MBCOC) năm 2016 đã được thành lập. Ủy ban này bao gồm 8 vị trí thành viên thuộc các lĩnh vực chuyên môn xác định. Việc bổ nhiệm do Hội Đồng VTA thực hiện thông qua quy trình cạnh tranh, qua đó yêu cầu các ứng viên phải chứng minh kinh nghiệm có liên quan.

Lá phiếu này xác định các nhiệm vụ và trách nhiệm cụ thể của MBCOC. Trong số đó có yêu cầu hàng năm rằng ủy ban phải có cuộc kiểm toán do công ty kiểm toán độc lập thực hiện để xem xét việc thu chi các quỹ. Vào tháng 5 năm 2020, MBCOC 2016 đã phê duyệt việc trao hợp đồng cho Moss Adams LLP nhằm cung cấp dịch vụ đánh giá mức độ tuân thủ/hiệu suất cho Ủy Ban. Moss Adams đã hoàn thành các cuộc đánh giá hiệu suất chương trình cho các năm tài chính 2017-2019 (kết hợp), 2020 và 2021. Tất cả các cuộc kiểm toán độc lập của chương trình Dự Luật B năm 2016 kể từ khi bắt đầu đều nhận được ý kiến rõ ràng.

Các nhiệm vụ và trách nhiệm khác được xác định bằng lá phiếu của MBCOC bao gồm hoạt động tiến hành phiên điều trần công khai hàng năm, qua đó cung cấp diễn đàn để cộng đồng bày tỏ suy nghĩ về Chương Trình Dự Luật B năm 2016 và kết quả của cuộc đánh giá thực hiện hàng năm đối với các khoản thu và chi của Dự Luật B năm 2016. MBCOC cũng chịu trách nhiệm phát hành báo cáo hàng năm để thông báo cho cư dân Quận Santa Clara về cách các quỹ của Chương Trình đang được sử dụng.

Quý vị có thể xem thêm thông tin về MBCOC trong Phụ Lục 11.2 hoặc tại vta.org/2016-measure-b-citizens-oversight-committee.

3. Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình

Các khoản doanh thu từ thuế nhận được trong thời hạn 30 năm của thuế, bao gồm bất kỳ tiền lãi hoặc các khoản thu nhập khác từ đó, trừ đi bất kỳ quỹ nào cần thiết để đáp ứng dịch vụ nợ và/hoặc chi phí vay, chi phí quản lý và giám sát chương trình, chẳng hạn như chi phí quản lý việc tài trợ và quản lý tài chính, được gọi là **Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình**.

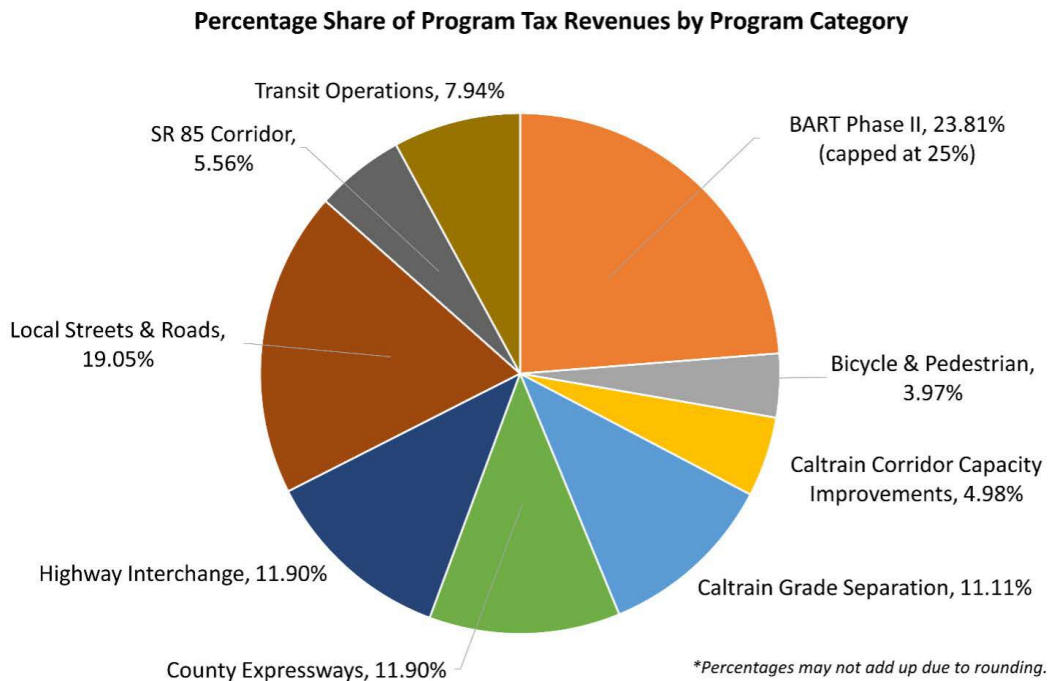
Sử dụng số tiền được xác định cho từng hạng mục chương trình trong lá phiếu, các tỷ lệ cho từng hạng mục chương trình đã được tính toán – sau đó dùng để tính toán các khoản phân bổ trong tương lai và để xác định hoạt động phân phối phù hợp của quỹ Dự Luật B năm 2016 cho từng hạng mục chương trình trong suốt thời gian áp dụng dự luật.

Tỷ lệ của 9 hạng mục chương trình này được tính bằng cách chia số tiền đã xác định của hạng mục chương trình dựa trên dự luật với tổng Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình Dự Luật B năm 2016.

Tỷ lệ Hạng Mục Chương Trình = Số tiền của Hạng Mục Chương Trình ÷ Tổng số Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình Dự Luật B năm 2016 theo dự kiến

Ví dụ:

1. Tổng Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình Dự Luật B năm 2016 theo dự kiến: \$6.3 Tỷ theo giá trị của đồng đô la trong năm 2017
2. Số tiền của hạng mục chương trình Đường Xá & Đường Phố Địa Phương (LSR): \$1.2 Tỷ theo giá trị của đồng đô la trong năm 2017
3. Tỷ lệ LSR = \$1.2 Tỷ ÷ \$6.3 Tỷ
4. Tỷ lệ phần trăm LSR trong tổng Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình Dự Luật B năm 2016 = 19.05%



4. Doanh Thu Chương Trình Nhận Được trong Năm Tài Chính 2021

Doanh thu của Dự Luật B năm 2016 bao gồm các khoản thu ròng từ việc bán hàng ở Quận Santa Clara do Cục Quản Lý Thuế và Phí California (CDTFA) thu và bất kỳ khoản tiền lãi nào nhận được từ các biên lai.

Doanh thu từ thuế bán hàng đối với Dự Luật B năm 2016 bắt đầu vào ngày 1 tháng 4 năm 2017 và dự luật này sẽ tiếp tục thu doanh thu cho đến hết ngày 31 tháng 3 năm 2047. Năm tài chính (FY) của VTA bắt đầu vào ngày 1 tháng 7 và kết thúc vào ngày 30 tháng 6 của năm dương lịch tiếp theo, được gọi là năm kết thúc giai đoạn (ví dụ: Năm Tài Chính 2021 là ngày 1 tháng 7 năm 2020 đến ngày 30 tháng 6 năm 2021).

4.1 Tổng Doanh Thu trong Năm Tài Chính 2021

Bảng dưới đây báo cáo tổng doanh thu từ thuế bán hàng của Chương Trình Dự Luật B năm 2016 theo năm tài chính và kể từ khi bắt đầu. Đối với Năm Tài Chính 2021, doanh thu cao hơn năm trước.

Doanh Thu từ Thuế Bán Hàng của Dự Luật B năm 2016 theo Năm Tài Chính	
Năm Tài Chính	Khoản Thu Ròng
Năm Tài Chính 2017*	\$50,126,395
Năm Tài Chính 2018	\$205,963,666
Năm Tài Chính 2019	\$236,663,888
Năm Tài Chính 2020	\$209,324,347
Năm Tài Chính 2021	\$220,362,000
Tổng Số Kể Từ Khi Thành Lập	\$922,440,296

*Chỉ tính từ ngày 1 tháng 4 năm 2017 đến ngày 30 tháng 6 năm 2017.

4.2 Tổng Thu Nhập Nhận Được trong Năm Tài Chính 2021

Bảng dưới đây báo cáo tổng thu nhập kiếm được cho năm tài chính 2021. Thu nhập kiếm được "... kết hợp với thu nhập từ tiền lãi, lãi/lỗ chưa thực hiện và lãi/lỗ giao dịch... [và] đến từ 3 nguồn chính: danh mục đầu tư ngắn hạn, trung hạn và dài hạn." (VTA FY 2020 ACFR).

Thu Nhập Nhận Được của Dự Luật B năm 2016 theo Năm Tài Chính	
Năm Tài Chính	Thu Nhập Nhận Được

Năm Tài Chính 2017*	\$0
Năm Tài Chính 2018	\$0
Năm Tài Chính 2019	\$4,970,762
Năm Tài Chính 2020	\$22,799,991
Năm Tài Chính 2021	\$1,857,000
Tổng Số Kể Từ Khi Thành Lập	\$29,627,754

*Chỉ tính từ ngày 1 tháng 4 năm 2017 đến ngày 30 tháng 6 năm 2017.

4.3 Tổng Doanh Thu của Chương Trình và Tỷ Lệ Phần Trăm Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình

Bảng sau đây cho thấy Tổng Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình cho Năm Tài Chính 2021 bằng cách kết hợp doanh thu và thu nhập kiếm được, sau đó trừ đi các khoản chi cho chi phí Quản Lý.

Tổng Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình		
	Năm Tài Chính 2021	Tổng Số Kể Từ Khi Thành Lập (Năm Tài Chính 2017 – Năm Tài Chính 2021)
Doanh Thu Nhận Được	\$220,362,000	\$922,440,296
Thu Nhập Nhận Được	\$1,857,000	\$29,627,754
Tổng Phụ	\$222,219,000	\$952,068,754
Chi Phí Quản Lý	-\$2,410,311	-\$6,115,344
Tổng Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình	\$219,808,689	\$945,953,410

Bảng trên trang tiếp theo nêu bật các phân bổ Hạng Mục Chương Trình Dự Luật B dưới dạng tỷ lệ dựa trên lá phiếu của Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình và theo tỷ lệ phần trăm của Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình cho đến cuối năm tài chính theo báo cáo. Chúng ta cần lưu ý rằng các tỷ lệ dựa trên lá phiếu trong thời hạn 30 năm của Dự Luật này và tỷ lệ phân bổ hạng mục chương trình thể hiện ở cuối năm tài chính là bản tóm tắt vào thời điểm đó. Việc phân bổ hạng mục chương trình sẽ dao động trong 30 năm và điều này sẽ được phản ánh theo các tỷ lệ được cho thấy vào cuối năm tài chính.

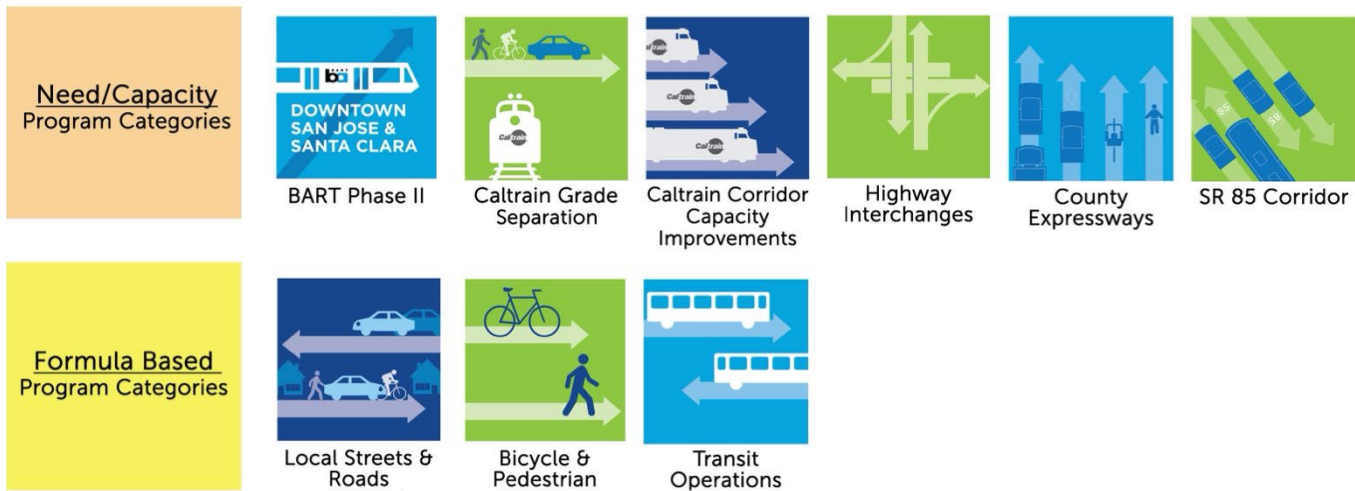
Phân Bổ Hạng Mục Chương Trình theo Tỷ Lệ Phần Trăm Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình			
Hạng Mục Chương trình	Phân bổ đến Năm Tài Chính 2021	% Doanh Thu Từ Thuế của Chương Trình đến Năm Tài Chính 2021	% Doanh Thu Từ Thuế của Chương Trình (Từ Ngữ Dự Luật Lá Phiếu) ²

Dựa Trên Công Thức			
Đường Xá & Đường Phố Địa Phương	\$170,000,000	17.97%	19.05%
Vận Hành Phương Tiện Công Cộng			
Tăng Cường Mạng Lưới Cốt Lõi	\$48,000,000	7.04%	7.94%
Mô Hình Phương Tiện Công Cộng Tiên Tiến	\$6,000,000		
Mở Rộng Khả Năng Di Chuyển & Giá Vé Phải Chăng	\$10,000,000		
Cải Thiện Các Tiện Nghi	\$2,600,000		
Người Đi Bộ & Xe Đạp			
Giáo Dục/Khuyến Khích	\$5,000,000	3.52%	3.97%
Dự Án Vốn ⁽¹⁾	\$26,600,000		
Nghiên Cứu Lập Kế Hoạch ⁽¹⁾	\$1,660,000		
Dựa Trên Sức Chứa/Nhu Cầu⁽¹⁾			
Dự Án BART Giai Đoạn II	\$150,000,000	15.86%	23.81%
Phân Cách Đường Caltrain	\$38,000,000	4.02%	11.11%
Cải Thiện Sức Chứa Hành Lang Caltrain	\$13,100,000	1.38%	4.98%
Nút Giao Đường Cao Tốc	\$206,900,000	21.87%	11.9%
Đường Cao Tốc của Quận	\$50,000,000	5.29%	11.9%
Hành Lang Quốc Lộ 85	\$14,500,000	1.53%	5.56%

⁽¹⁾ Những phân bổ này có sẵn cho hạng mục chương trình hoặc hạng mục phụ vào đầu năm tài chính đầu tiên của Ngân Sách Hai Năm, đồng thời không được phân phối trên cơ sở năm tài chính..

⁽²⁾ Từ ngữ dự luật lá phiếu của Dự Luật B năm 2016 xác định các tỷ lệ Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình theo thời hạn của dự luật, không phải theo năm tài chính. Xem Mục 3 để biết thêm chi tiết.

2016 Measure B Program Categories



5. Các Hạng Mục Chương Trình

Có 9 hạng mục chương trình trong Chương Trình Dự Luật B năm 2016 – 3 trong số đó bao gồm các hạng mục phụ. Hình 5.1 trình bày tóm tắt tổng thể về các Hạng mục Chương Trình Dự Luật B năm 2016, được phân biệt theo các loại phân bổ. Các loại phân bổ dựa trên công thức và dựa trên sức chứa/nhu cầu, được phân biệt ở bên dưới. 3 trong số các hạng mục chương trình – Đường Xá & Đường Phố Địa Phương, Người Đi Bộ & Xe Đạp và Vận Hành Phương Tiện Công Cộng – có các hạng mục phụ mà quỹ được phân phối thông qua quy trình dựa trên công thức, quy trình đăng ký cạnh tranh hoặc quy trình lựa chọn dựa trên sức chứa/nhu cầu.

Ngân sách của VTA bao gồm 2 năm tài chính. Ngân Sách Hai Năm cho **Năm Tài Chính 2020** và **Năm Tài Chính 2021** đã được Hội Đồng Quản Trị thông qua vào tháng 6 năm 2017. Hội Đồng Quản Trị đã phê duyệt mức tăng \$4,3 triệu trong ngân sách hạng mục chương trình Cải Thiện Sức Chứa Hành Lang Caltrain cho **Năm Tài Chính 2020** và **Năm Tài Chính 2021** tại cuộc họp tháng 12 năm 2019. Ngân sách được phê duyệt cho các năm tài chính 2020 và 2021 được trình bày dưới đây - một số hạng mục và hạng mục phụ chương trình có ngân sách kéo dài trong 2 năm tài chính trong khi những hạng mục khác có ngân sách cho mỗi năm tài chính. Các ngân sách này có sẵn vào đầu năm tài chính đầu tiên trong ngân sách hai năm. Tương tự như ngân sách vốn, việc phân bổ cho chương trình sẽ không hết hạn vào cuối năm tài chính và sẽ được tiếp tục cho đến khi Chương Trình Dự Luật B 2016 được hoàn thành.

Phân Bổ Hạng Mục Chương Trình Dự Luật B năm 2016 cho Năm Tài Chính 2021

		Năm Tài Chính 2020	Năm Tài Chính 2021
Chi Phí Quản Lý		\$3.30 triệu	\$3.30 triệu
Hạng Mục Chương Trình			
Dựa Trên Công Thức	Đường Xá & Đường Phố Địa Phương	\$40.00 triệu	\$40.00 triệu
	Vận Hành Phương Tiện Công Cộng		

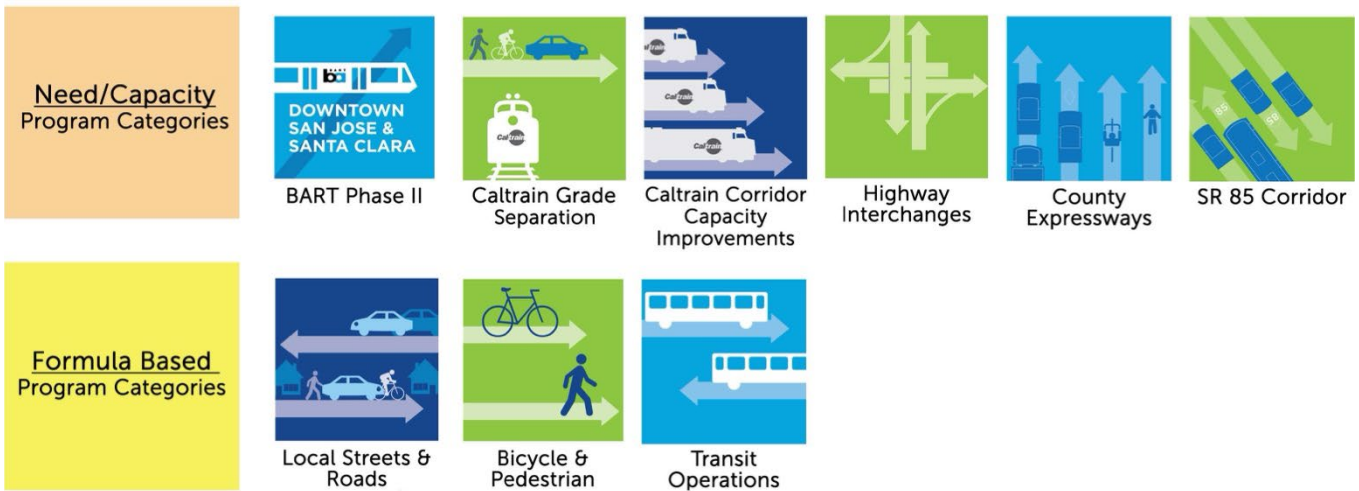
	Tăng Cường Mạng Lưới Cốt Lõi	\$12.00 triệu	\$12.00 triệu
	Mô Hình Phương Tiện Công Cộng Tiên Tiến	\$1.50 triệu	\$1.50 triệu
	Mở Rộng Khả Năng Di Chuyển & Giá Vé Phải Chăng	\$2.50 triệu	\$2.50 triệu
	Cải Thiện Các Tiện Nghi	\$1.30 triệu	
	Người Đi Bộ & Xe Đạp		
	Giáo Dục/Khuyến Khích	\$2.50 triệu	
	Dự Án Vốn	\$13.3 triệu	
	Nghiên Cứu Lập Kế Hoạch	\$0.83 triệu	
Dựa Trên Sức Chứa/Nhu Cầu	Dự Án BART Giai Đoạn II	\$150 triệu	
	Phân Cách Đường Caltrain	\$31.00 triệu	
	Cải Thiện Sức Chứa Hành Lang Caltrain	\$6.80 triệu	
	Hành lang Quốc Lộ 85	\$2.50 triệu	
	Đường Cao Tốc của Quận	\$0.00 triệu	
	Nút Giao Đường Cao Tốc	\$119.90 triệu	
	Tổng:	\$446.76 triệu	

5.1 Hướng Dẫn Hạng Mục Chương Trình

Để quản lý từng hạng mục trong số 9 Hạng Mục Chương Trình, VTA đã thiết lập các hướng dẫn phác thảo việc phân phối (hoặc phân bổ) quỹ cho từng hạng mục chương trình (và các hạng mục phụ tiếp theo nếu có), các bước thực hiện, tiêu chí cũng như yêu cầu của dự án và chương trình. Hội Đồng Quản Trị VTA đã thông qua 9 hạng mục chương trình vào mùa thu năm 2017 và có thể sửa đổi nếu cần thiết.

Hướng Dẫn Hạng Mục Chương trình thiết lập 2 hình thức phân phối quỹ: dựa trên công thức và dựa trên sức chứa/nhu cầu. Phân phối dựa trên công thức có nghĩa là quỹ được phân phối vào mỗi năm tài chính, theo cách hợp lý nhất có thể, bằng cách nhân tỷ lệ phần trăm của hạng mục chương trình thuộc Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình và doanh thu dự kiến của năm tài chính đó. Phân bổ dựa trên sức chứa/nhu cầu có nghĩa là các dự án được phân bổ kinh phí dựa trên khả năng cấp vốn của Dự Luật B năm 2016, mức độ sẵn sàng của dự án và thời gian cần vốn của dự án.

2016 Measure B Program Categories



Hình 5.1 - Các Hạng Mục Chương Trình Dự Luật B năm 2016.

Xem Phụ Lục 11.3 về Hướng Dẫn Hạng Mục Chương Trình để biết thêm chi tiết, chẳng hạn như tính đủ điều kiện của dự án.

9 Hạng Mục Chương Trình đủ điều kiện nhận quỹ của Dự Luật B năm 2016 và tỷ lệ của những hạng mục này trong Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình là:

Đường Xá & Đường Phố Địa Phương: 19.05%

Hạng mục này phân bổ quỹ theo công thức dựa trên dân số, số dặm đường và làn đường cao tốc của Quận Santa Clara. Hạng mục Đường Xá & Đường Phố Địa Phương dành quỹ cho mục đích sửa chữa và bảo trì hệ thống đường phố, đồng thời yêu cầu các cơ quan áp dụng các phương pháp tốt nhất về Đường Phố Hoàn Chính – từ đó cải thiện các yếu tố dành cho người đi bộ và xe đạp trong hệ thống đường phố. Các thành phố riêng lẻ và Quận có thể sử dụng phần quỹ của mình để cải tạo vỉa hè hoặc giảm ùn tắc nếu có Chỉ Số Tình Trạng Vỉa Hè từ 70 trở lên.

Dự Án BART Silicon Valley Giai Đoạn II: 23.81%*

Hạng mục này dành quỹ cho chi phí lập kế hoạch, kỹ thuật, xây dựng và cung cấp của Dự Án BART Giai Đoạn II, qua đó tạo ra tuyến kết nối đường sắt khu vực mới bằng cách mở rộng BART từ Ga Berryessa ở San Jose đến Santa Clara với các ga tại Alum Rock/Phố 28, trung tâm thành phố San Jose, Ga San Jose Diridon, và Santa Clara.

**giới hạn ở mức tối đa 25% Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình*

Người Đi Bộ và Xe Đạp: 3.97%

Hạng mục này giúp tài trợ cho các dự án ưu tiên dành cho người đi bộ và xe đạp có ý nghĩa trên toàn quận, như được xác định bởi các thành phố, Quận và VTA. Các quỹ sẽ ưu tiên các dự án: kết nối với các trường học, giao thông công cộng và trung tâm việc làm; lấp đầy khoảng trống trong mạng lưới người đi bộ và xe đạp hiện có; vượt qua các rào chắn một cách an toàn để di chuyển; và làm cho việc đi bộ hoặc đi xe đạp trở thành phương tiện giao thông

an toàn và thuận tiện hơn cho tất cả người dân và du khách trong quận. Điều này cũng bao gồm các chương trình giáo dục như Tuyển Đường An Toàn đến Trường học. Các dự án đủ điều kiện được xác định trong Bản Đính Kèm A của Dự Luật B năm 2016. (Xem Phụ lục 11.1)

- *Chương Trình Tài Trợ Hạng Mục Phụ: Giáo Dục và Khuyến Khích*
 - o Với chương trình này, các cơ quan thành viên có thể tài trợ cho các dự án và chương trình khuyến khích việc sử dụng xe đạp và đi bộ và/hoặc cung cấp chương trình giáo dục về các phương thức này. Các hoạt động này bao gồm nhưng không giới hạn ở Tuyển Đường An Toàn đến Trường học, giám sát việc đi bộ, các sự kiện trên đường phố thông thoáng và các chiến dịch an toàn cho người đi bộ/xe đạp. Kinh phí cho chương trình này được phân phối cho từng Cơ Quan Thành Viên theo công thức dựa trên dân số.
- *Chương Trình Tài Trợ Hạng Mục Phụ: Các Dự Án Vốn*
 - o Chương trình tài trợ cạnh tranh này sẽ dành quỹ cho các ứng viên được trao thưởng cho các hoạt động dẫn đến/bao gồm: Làm Sạch Môi Trường; Thiết Kế; Quyên Thông Hành; và Xây dựng các dự án dành cho người đi bộ và xe đạp hiện được xác định trong Dự luật B năm 2016.
- *Chương Trình Tài Trợ Hạng Mục Phụ: Nghiên Cứu Lập Kế Hoạch*
 - o Thông qua chương trình tài trợ cạnh tranh này, các thành phố, Quận và VTA có thể đăng ký xin các quỹ nhằm tiến hành các nghiên cứu lập kế hoạch hỗ trợ phát triển dự án vốn cho các dự án người đi bộ và xe đạp có ý nghĩa trên toàn quận.

Phân Cách Đường Caltrain: 11.11%

Hạng mục này sẽ giúp tài trợ cho các dự án phân cách đường dọc theo hành lang Caltrain ở các thành phố Sunnyvale, Mountain View và Palo Alto, ngăn cách đường ray Caltrain với đường bộ nhằm tăng cường lợi ích an toàn cho người lái xe, người đi xe đạp và người đi bộ, đồng thời giảm thiểu ùn tắc tại giao lộ.

Cải Thiện Sức Chứa Hành Lang Caltrain: 4.98%

Hạng mục này sẽ giúp tài trợ cho việc cải thiện sức chứa hành lang Caltrain và tăng cường dịch vụ tại Quận Santa Clara nhằm giảm bớt tình trạng tắc nghẽn đường cao tốc, bao gồm: cung cấp thêm dịch vụ đến Morgan Hill và Gilroy, cải tiến nhà ga, nâng cấp, mở rộng sân ga và cải tiến dịch vụ.

Nút Giao Đường Cao Tốc: 11.90%

Hạng mục này sẽ giúp tài trợ cho các dự án đường cao tốc trên khắp Quận Santa Clara để: giảm tình trạng ùn tắc, cải thiện hoạt động của đường cao tốc và khả năng đi lại trên đường cao tốc, giảm tiếng ồn, kết nối giao lộ trên đường và triển khai công nghệ tiên tiến thông qua Hệ Thống Giao Thông Thông Minh (ITS). Các dự án đủ điều kiện được xác định trong Bản Đính kèm B của Dự Luật B 2016 (Xem Phụ lục 11.1)

Đường Cao Tốc của Quận: 11.90%

Hạng mục này sẽ giúp tài trợ cho các dự án cải thiện Cấp 1 trong Kế hoạch Đường Cao Tốc của Quận nhằm giảm thiểu tình trạng ùn tắc, cải thiện an toàn và nâng cao hiệu quả của hệ thống đường cao tốc trong quận. Các dự án đủ điều kiện được xác định trong Bản Định kèm C của Dự Luật B năm 2016. (Xem Phụ lục 11.1)

Hành Lang Quốc Lộ 85: 5.56%

Hạng mục này sẽ tài trợ cho các dự án giao thông công cộng và giảm thiểu tình trạng ùn tắc mới trên Quốc Lộ 85, bao gồm một làn đường chuyển tuyến mới từ Quốc Lộ 87 ở San Jose đến Quốc lộ U.S. 101 ở Mountain View. Hàng mục này cũng tài trợ cho việc giảm thiểu tiếng ồn dọc theo Quốc Lộ 85 và cung cấp kinh phí nghiên cứu các giải pháp thay thế việc vận chuyển bao gồm nhưng không giới hạn ở Phương Tiện Giao Thông Nhanh với cơ sở hạ tầng như nhà ga và đường dốc, Phương Tiện Giao Thông Công Cộng Đường Sắt Nhẹ và các công nghệ giao thông khác trong tương lai.

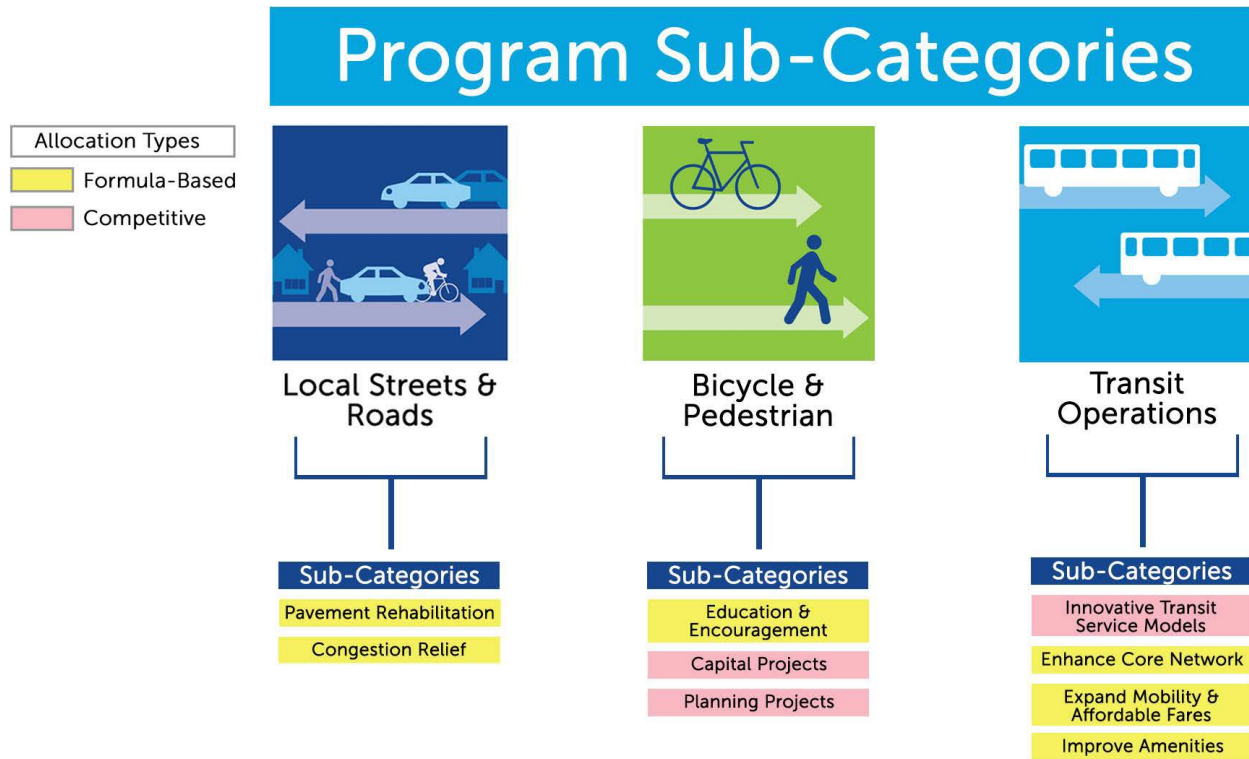
Vận Hành Phương Tiện Công Cộng: 7.94%

Các mục tiêu của hạng mục này là tăng lượng người đi xe, nâng cao hiệu quả, tăng cường các dịch vụ di chuyển cho người cao tuổi và cá nhân khuyết tật, cũng như cải thiện khả năng chi trả cho nhóm dân cư thiệt thòi và dễ bị tổn thương trong Quận. Quỹ có thể dùng để duy trì và mở rộng tần suất dịch vụ tuyến xe buýt cốt lõi, kéo dài giờ hoạt động đến sáng sớm, buổi tối và cuối tuần nhằm cải thiện khả năng di chuyển, đi lại an toàn và khả năng chi trả cho những người dân phụ thuộc vào dịch vụ xe buýt cho các nhu cầu di chuyển giao thông quan trọng - nhất là đối với các nhóm dân cư dễ bị tổn thương, thiệt thòi và phụ thuộc vào dịch vụ giao thông công cộng trong toàn quận. Các hạng mục phụ cho các nỗ lực Vận Hành Phương Tiện Công Cộng đủ điều kiện được xác định trong Bản Định kèm D của Dự luật B năm 2016. (Xem Phụ Lục 11.1)

- *Chương Trình Tài Trợ Hạng Mục Phụ: Mạng Lưới Xe Buýt Cốt Lõi Thường Xuyên*
 - o Hạng mục phụ này sẽ tài trợ trực tiếp cho mạng lưới dịch vụ xe buýt cốt lõi của VTA, gia tăng tần suất dịch vụ tuyến xe buýt cốt lõi và mở rộng hoặc thêm dịch vụ buổi tối, đêm khuya và cuối tuần.
- *Chương Trình Tài Trợ Hạng Mục Phụ: Các Mô Hình Dịch Vụ Vận Tải Tiên Tiến*
 - o Chương trình tài trợ cạnh tranh mong muốn hỗ trợ các mô hình dịch vụ giao thông công cộng tiên tiến mới có giá cả phải chăng nhằm giải quyết các kết nối chặng đầu tiên/chặng cuối bao gồm các dịch vụ loại FLEX, dịch vụ đưa đón linh hoạt theo yêu cầu, xe buýt theo gói đăng ký và quan hệ đối tác với các nhà cung cấp dịch vụ đáp ứng nhu cầu khác dành cho những nhóm dân cư dễ bị tổn thương, thiệt thòi và phụ thuộc vào phương tiện giao thông công cộng.
- *Chương Trình Tài Trợ Hạng Mục Phụ: Mở Rộng Khả Năng Di Chuyển & Giá Vé Phải Chặng*
 - o Khoản quỹ để mở rộng các dịch vụ di chuyển và các chương trình giá vé phải chặng cho người cao tuổi, người khuyết tật, học sinh và hành khách có thu nhập thấp.
- *Chương Trình Tài Trợ Hạng Mục Phụ: Cải Thiện Các Tiện Nghi*

o Khoản quỹ để cải thiện tiện nghi tại các điểm dừng xe buýt VTA nhằm tăng cường an toàn, an ninh và đi lại, cũng như hoạt động bảo trì liên tục.

Hình 5.2 dưới đây trình bày chi tiết các hạng mục phụ của những danh mục Đường Xá & Đường Phố Địa Phương, Người Đi Bộ & Xe Đạp và Vận Hành Phương Tiện Công Cộng.



Hình 5.2 - Các hạng mục phụ và loại phân bổ của Chương trình Dự Luật B năm 2016.

6. Chương trình 10 Năm và Nguyên Tắc Ngân Sách Hai Năm

Tại cuộc họp của Hội đồng quản trị VTA vào tháng 4 năm 2021, Hội đồng đã thông qua Chương trình 10 năm và Nguyên tắc Ngân sách hai năm của Dự luật B 2016. Chương trình 10 năm xem xét các nhu cầu của chương trình cũng như dự án trong khoảng thời gian 10 năm và hiện là cơ sở để xây dựng Ngân sách hai năm của Chương trình. Các Nguyên tắc tương ứng áp dụng cho tất cả các hạng mục chương trình Dự luật B năm 2016, đồng thời sẽ tiếp tục dẫn dắt quá trình phát triển Ngân sách hai năm và Chương trình 10 năm. Các Nguyên Tắc được thông qua cho Chương Trình 10 Năm và Ngân Sách Hai Năm như sau:

- Tuân thủ từ ngữ của dự luật là phiếu (bao gồm bất kỳ sửa đổi nào được chấp thuận theo từ ngữ lá phiếu).
- Đầu tư vào tất cả 9 hạng mục chương trình trong suốt thời gian 10 năm, miễn là vẫn còn tài trợ cho hạng mục chương trình, với sự hiểu biết rằng một số hạng mục hàng năm có thể không có khoản phân bổ.
- Áp dụng các tỷ lệ được thiết lập theo lá phiếu cho các chương trình dựa trên Công Thức hàng năm.

- Áp dụng các tiêu chí lựa chọn mức độ sẵn sàng của dự án do Hội Đồng phê duyệt cho các chương trình dựa trên Sức Chứa/Nhu Cầu cho các dự án được đưa vào Chương Trình 10 Năm và Ngân Sách Hai Năm, đồng thời áp dụng các quy trình ưu tiên dự án cụ thể cho từng chương trình phù hợp với giới hạn 25% của Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình đối với danh mục chương trình BART Giai Đoạn II và tất cả các tỷ lệ áp dụng cho từng danh mục.
- Sử dụng các công cụ tài trợ - tùy thuộc vào sự phê duyệt của Hội Đồng Quản Trị VTA - để cung cấp nguồn vốn khi các dự án sẵn sàng, tùy thuộc vào khả năng tài chính hiện có.
- Xem xét một cách rõ ràng và minh bạch các cơ hội từ các nhà tài trợ bên ngoài, tùy thuộc vào những ràng buộc của các nguyên tắc khác.

Xem Phụ Lục 11.4 về biết các nguyên tắc đầy đủ.

6.1 Quá Trình từ Phân Bổ đến Chi Tiêu

Sau khi phê duyệt các Nguyên Tắc, Hội Đồng Quản trị đã phê duyệt tiêu chí về Mức Độ Sẵn Sàng của Dự Án cho các hạng mục chương trình dựa trên Sức Chứa/Nhu Cầu tại cuộc họp tháng 5 năm 2021. 6 dự án hạng mục chương trình dựa trên Sức Chứa/Nhu Cầu phải đáp ứng 3 tiêu chí sau đây về Mức Độ Sẵn Sàng của Dự Án để được đưa vào Ngân Sách Hai Năm hoặc Chương Trình 10 Năm:

1) Tình trạng phân phối dự án:

Những khoản phân bổ cho các dự án trong Chương Trình 10 năm sẽ dựa trên những giai đoạn phân phối dự án và tình trạng hoàn thành từng giai đoạn. Dự án phải hoàn thành (những) giai đoạn phân phối trước như một điều kiện tiên quyết để phân bổ vốn trong Ngân Sách Hai Năm cho giai đoạn tiếp theo.

2) Tình trạng tài trợ:

Dự án phải có quỹ phù hợp với Dự Luật B ngoài năm 2016 được xác định để đưa vào Chương Trình 10 Năm và đảm bảo cho việc phân bổ Ngân Sách Hai Năm.

3) Cơ quan đối tác/hỗ trợ cộng đồng:

Các cơ quan đối tác phải được xác định để đưa vào Chương Trình 10 Năm. Cộng đồng, cơ quan cho phép và cơ quan đối tác hỗ trợ phải được chứng minh để phân bổ Ngân Sách Hai Năm.

Khi các dự án ứng cử được xúc tiến và đáp ứng cả 3 tiêu chí về Mức Độ Sẵn Sàng của Dự Án, nhà tài trợ dự án sẽ gửi yêu cầu đến Văn Phòng Chương Trình Dự Luật B năm 2016 để được đưa vào Ngân Sách Hai Năm và/hoặc Chương Trình 10 Năm.

Hội Đồng Quản Trị cũng đã phê duyệt các phương pháp ưu tiên cho các hạng mục chương trình dựa trên Sức Chứa/Nhu Cầu. 5 trong số 6 hạng mục chương trình dựa trên Sức Chứa/Nhu Cầu đã có các quy trình ưu tiên hiện có hoặc có nhà tài trợ dự án duy nhất (BART Giai Đoạn II, Sức Chứa Hành Lang Caltrain và Hành Lang Quốc Lộ 85) hoặc quy trình ưu tiên tại chỗ để lựa chọn các dự án (Phân Cách Đường và Đường Cao Tốc của Quận). Quy trình cho các chương trình Đường Cao Tốc của Quận, Hành Lang Quốc Lộ 85 và Caltrain đã được đưa vào hướng dẫn mà Hội Đồng Quản Trị VTA đã thông qua cho các chương trình này vào năm 2017. Phương pháp ưu tiên cho hạng mục chương trình thứ 6 - Giao Lộ Đường Cao Tốc chưa được Hội Đồng Quản Trị phê duyệt chậm nhất vào cuối năm 2021. Nó đã được phê duyệt vào tháng 8 năm 2021, đầu năm tài chính 2022. Quý vị có thể tìm thấy các tiêu chí về mức độ sẵn sàng của dự án đã được phê duyệt và phương pháp ưu tiên trong Phụ Lục 11.4.

7. Phân Bò và Chi Tiêu trong Năm Tài Chính 2021

Khoản phân bổ là số tiền do Hội Đồng Quản Trị VTA phê duyệt trong quỹ Dự Luật B năm 2016 có sẵn cho một dự án hoặc chương trình cụ thể. Ngân sách và phân bổ của Chương Trình Dự Luật B năm 2016 được Hội Đồng Quản Trị VTA phê duyệt 2 năm một lần cùng với việc phê duyệt ngân sách hai năm của VTA. Phân bổ hạng mục chương trình không hết hạn vào cuối năm tài chính. Số tiền chưa dùng sẽ chuyển sang và sẵn sàng để sử dụng trong các năm tài chính sau này.

Khoản chi tiêu là khoản hoàn trả của VTA trong quỹ Dự Luật B năm 2016 cho bên nhận tài trợ (ví dụ: thành phố, Quận hoặc Caltrain).

7.1 Quá Trình từ Phân Bò đến Chi Tiêu



Hình 7.1 - Quá Trình từ Phân Bò đến Chi Tiêu của Dự Luật B năm 2016.

Hình 7.1 minh họa quá trình phân phối gồm 3 bước khái quát của quỹ Dự Luật B năm 2016, từ phân bổ đến chi tiêu. Quá trình bắt đầu với việc Hội Đồng Quản Trị VTA phê duyệt việc phân bổ hạng mục chương trình – bước này của quá trình được thực hiện 2 năm một lần, cùng với chu kỳ ngân sách của VTA. Đối với các chương trình dựa trên công thức như Đường Xá và Đường Phố Địa Phương, Người Đi Bộ & Xe Đạp, Khuyến Khích và Giáo dục, khoản phân bổ sẽ được chia nhỏ hơn nữa cho 15 thành phố và Quận. Ví dụ: phân bổ hạng mục chương trình Đường Xá và Đường Phố Địa Phương được giải ngân cho từng thành phố theo công thức dựa trên dân số và cho Quận dựa trên số dặm đường và làn đường cao tốc của Quận.

Tiếp theo sau (các) khoản phân bổ của quỹ Dự Luật B năm 2016 là thỏa thuận tài trợ phải được thực hiện để bên nhận tài trợ có sử dụng các quỹ. Bên Nhận Tài Trợ là các cơ quan nhận quỹ của Dự Luật B năm 2016 cho những dự án. Các cơ quan này bao gồm 15 thành phố thuộc Quận Santa Clara, Quận Santa Clara, Caltrain và VTA. Sau khi thực hiện thành công các thỏa thuận, Bên Nhận Tài Trợ có thể bắt đầu lập hóa đơn cho VTA đối với công việc đã hoàn thành trong các dự án của Dự Luật B năm 2016 – VTA sau đó sẽ hoàn trả cho Bên Nhận Tài Trợ các chi phí đủ điều kiện (được gọi là khoản chi tiêu).

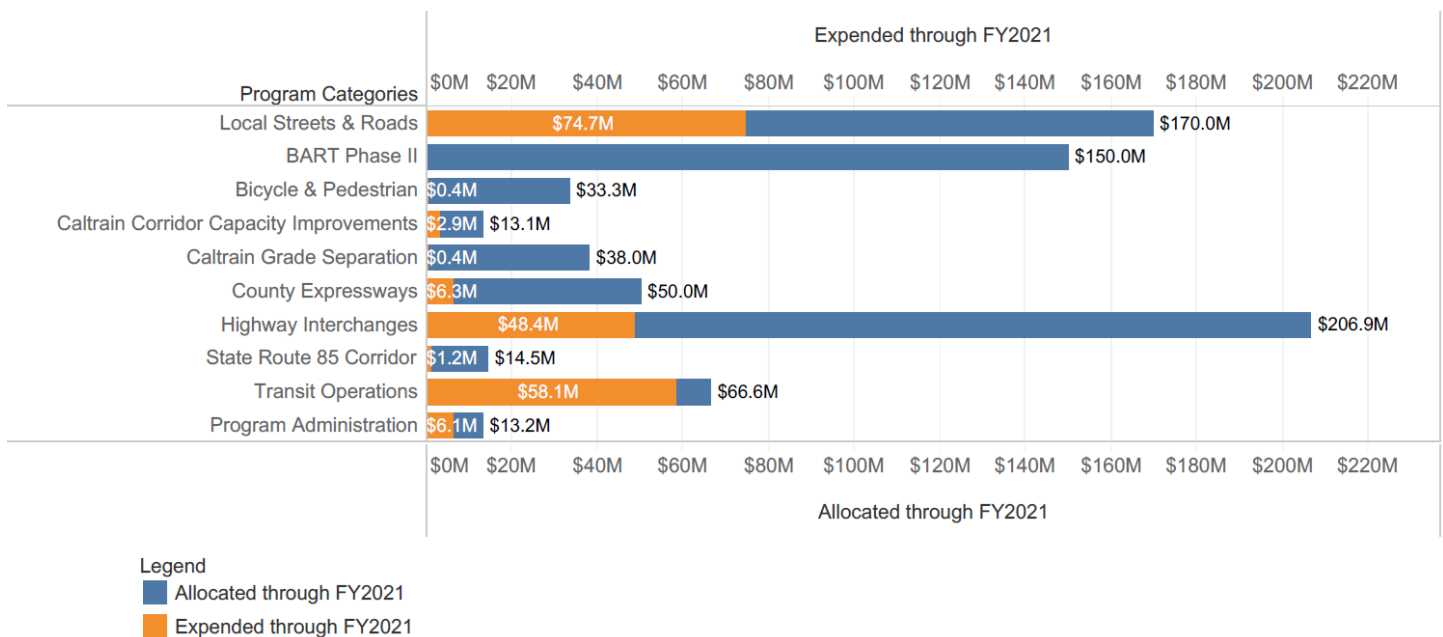
7.2 Phân Bổ và Chi Tiêu theo Hạng Mục Chương Trình

Tổng Phân Bổ và Chi Tiêu của Chương Trình trong Năm Tài Chính 2021	
Tổng Phân Bổ của Chương Trình trong Năm Tài Chính 2021*	\$755,600,000
Tổng Chi Tiêu của Chương Trình trong Năm Tài Chính 2021	-\$76,684,358
Số tiền còn lại	\$678,915,942

*Tổng phân bổ của Chương Trình bao gồm phân bổ cho hoạt động quản lý.

Hình 7.2 thể hiện việc phân bổ và chi tiêu trong Năm Tài Chính 2021 cho từng hạng mục trong số 9 hạng mục chương trình.

2016 Measure B Expenditure through FY2021 by Program Category



Hình 7.2 – Phân Bổ và Chi Tiêu Dự Luật B năm 2016 trong Năm Tài Chính 2021 theo hạng mục chương trình.

8. Quy Trình Giám Sát Chương Trình

Vì Chương Trình Dự Luật B năm 2016 còn mới nên các quy trình giám sát chương trình chính thức cần được phát triển để thiết lập vai trò và trách nhiệm của VTA đối với các dự án cũng như chương trình trong Chương Trình Dự Luật B năm 2016. Hình 8.1 cho thấy cách Văn Phòng Chương Trình xác định mức độ giám sát cần thiết cho một dự án cụ thể, cũng như các nhiệm vụ VTA cần thực hiện để đảm bảo việc tuân thủ và phân phối dự án đúng cách.

Nhiệm vụ giám sát của VTA thường bao gồm hoạt động xem xét và phê duyệt các tài liệu bắt buộc như danh sách kiểm tra Đường Phố Hoàn Chính, chương trình dự án, kế hoạch quản lý dự án và báo cáo tiến độ. Các

hóa đơn do các nhà tài trợ dự án gửi cũng phải được xem xét kỹ lưỡng. Văn phòng Chương Trình cũng trình bày và công bố hàng tháng bản cập nhật Chương Trình Dự Luật B năm 2016 cho các ủy ban của VTA – tạo cơ hội cho nhân viên VTA trả lời bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Chương Trình và tiến trình của Chương Trình.

Hình 8.1 thể hiện loại dự án chung và các yêu cầu đối với từng mức độ giám sát.

2016 Measure B Program Oversight Requirements

Project Cost or Complexity	HIGH	MEDIUM	LOW	Programmatic Categories
Project Type	<ul style="list-style-type: none"> Projects costing more than \$100M and with \$10M or more in 2016 Measure B funding; or Projects with significant complexity, as determined by VTA staff. 	<ul style="list-style-type: none"> Projects costing between \$10M and \$100M; and/or Projects with \$10M or more in 2016 Measure B funding; and/or Projects with medium complexity, as determined by VTA staff. 	<ul style="list-style-type: none"> Projects costing less than \$10M; or Projects with less than \$10M in 2016 Measure B funding. 	<ul style="list-style-type: none"> Local Streets & Roads Pavement program Bicycle & Pedestrian Education & Encouragement program
Executed Agreement*	Required per phase	Required per phase	Required per phase	Only Master Funding Agreement required
Complete Streets Checklist	Required per phase	Required per phase	Required per phase	Required annually
Project Management Plan	Must be developed with VTA and include: Staffing Plan, Schedule, Contracting Plan, and Risk Assessments	Must include: Staffing Plan, Schedule, Contracting Plan, and Risk Assessments	Must include: Staffing Plan, Schedule, Contracting Plan, and Risk Assessments	N/A
Funding Plan	Required	Required	Required	N/A
Project Team Meetings	Monthly	Quarterly, at minimum	Semi-annually, at minimum	Semi-annually, at minimum
Written Progress Reports	Quarterly	Quarterly	Quarterly	Annually
Invoice Submittals	Monthly	Quarterly, at minimum	Semi-annually, at minimum	Annually, at minimum
Annual Program of Projects	N/A	N/A	N/A	Required
Present at VTA Committees as Needed	Yes	Yes	Yes	N/A

*As required. VTA-led projects do not need to have executed agreements but must meet requirements for funds to be released.
Exceptions from MEDIUM and HIGH categories include but are not limited to:
 • BART Phase II, which already has an independent oversight program with FTA; Projects that are currently at the final design or construction stages; and Large pavement management/road rehabilitation programs.

Hình 8.1 - Bảng Yêu Cầu Giám Sát Chương Trình Được Đề Xuất của Dự Luật B 2016.

9. Những Điểm Nổi Bật của Hạng Mục Chương Trình

Mặc dù hoạt động phân phối quỹ bị trì hoãn do quá trình kiện tụng nhưng việc phát triển các quy trình của Chương Trình và Hạng Mục Chương Trình Dự luật B năm 2016 vẫn tiếp tục theo cách tốt nhất có thể. Các điểm nổi bật dưới đây trong Hình 9.1 tóm tắt các hoạt động của chương trình từ ngày 1 tháng 7 năm 2020 đến ngày 31 tháng 6 năm 2021.

Tổng Thể về Chương Trình Dự Luật B năm 2016

- Ra mắt Trang Web về Tính Minh Bạch của Dự Luật B năm 2016.
- Phát hành Đề Nghị Mời Thầu (RFP) cho các dịch vụ kỹ thuật của Đường Phố Hoàn Chính theo yêu cầu.
- Công bố báo cáo hàng năm cho năm tài chính 2017 – năm tài chính 2019 và năm tài chính 2020 và Sổ Tay Chương Trình Dự Luật B 2016.
- Hội đồng đã thông qua Ngân Sách Hai Năm và các Nguyên Tắc của Chương Trình 10 Năm & Tiêu Chí Lựa Chọn Dự Án.
- Bắt đầu phát triển Chương Trình 10 Năm đầu tiên (Năm Tài Chính 2022 đến Năm Tài Chính 2031).

Một điểm nổi bật chính của Năm Tài Chính 2021 là sự ra mắt của trang web về tính minh bạch của Dự Luật B năm 2016. Trang web này dự định mang đến thông tin về doanh thu và chi phí của dự luật, cho công chúng biết về các khoản quỹ đang được sử dụng như thế nào. Trang web này cũng cung cấp thông tin mới, thường xuyên về Chương Trình Dự Luật B năm 2016 – trong đó bao gồm doanh thu từ thuế, phân bổ, chi tiêu và tài liệu dự án như Danh Sách Kiểm Tra Đường Phố Hoàn Chính và Kế Hoạch Quản Lý Dự Án. Thông qua trang web về tính minh bạch, khách truy cập có thể hình dung các khoản quỹ trong biểu đồ hoặc bản đồ, đồng thời thuận tiện tìm kiếm và lọc theo danh mục chương trình hoặc khu vực pháp lý mà họ quan tâm. Quý vị có thể truy cập trang web về tính minh bạch của Dự Luật B năm 2016 [tại đây](#).

Những Điểm Nổi Bật của Hạng Mục Chương Trình trong Năm Tài Chính 2021

Đường Xá & Đường Phố Địa Phương

- Đã nhận và xem xét tài liệu bắt buộc hàng năm từ các Cơ Quan Thành Viên.

Dự Án BART Giai Đoạn II

- Không có hoạt động Dự Luật B năm 2016.

Người Đi Bộ & Xe Đạp

- Các Dự Án Vốn:
 - Đã thực hiện 5 thỏa thuận dự án với các Cơ Quan Thành Viên cho chu kỳ tài trợ Năm Tài Chính 2020 – Năm Tài Chính 2021:
 - 4 cho Thiết Kế Cuối Cùng và 1 cho Xây Dựng.
- Nghiên Cứu Lập Kế Hoạch:
 - Phát hành cuộc gọi đầu tiên cho các dự án vào tháng 2 năm 2021. 11 đăng ký đã được gửi và 5 dự án được Hội Đồng Quản Trị phê duyệt tài trợ.
- Giáo Dục và Khuyến Khích:
 - Nhận Chương Trình Dự Án Năm Tài Chính 2021.
 - Trình bày tóm tắt các hoạt động của năm tài chính 2021 cho các ủy ban. Để biết Tóm tắt Các Hoạt Động Giáo Dục/Khuyến Khích Năm Tài Chính 2021, hãy xem mục chương trình nghị sự 6.7 trong tập tài liệu của Hội Đồng Quản Trị, đường link tại [đây](#).

	<p>Phân Cách Đường Caltrain</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đã thực hiện Thỏa Thuận Hợp Tác với Caltrain và Thành Phố Mountain View cho Dự Án Phân Cách của Trung Tâm Vận Tải Mountain View (Phố Castro). • Phối hợp với các Thành Phố Palo Alto, Mountain View và Sunnyvale để triển khai các chiến lược.
	<p>Cải Thiện Sức Chứa Hành Lang Caltrain</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đã thực hiện thỏa thuận cấp vốn Hỗ Trợ Kỹ Thuật và Phân Tích.
	<p>Nút Giao Đường Cao Tốc</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đã thực hiện khoản tài trợ cạnh tranh để phát triển danh sách dự án ưu tiên. • Dự án Mở Rộng Đường Nhánh Thoát Khỏi Đường Cao Tốc I-280/Foothill: Đã hoàn thành công trình xây dựng và mở cho xe cộ lưu thông. • Dự án Quốc Lộ US 101/Quốc Lộ 237/Đại Lộ Mathilda Ave: Đã hoàn thành công trình xây dựng và mở cho xe cộ lưu thông. • Dự án Nút Giao Quốc Lộ US 101/De La Cruz/Trimble: Đã hoàn thành thiết kế cuối cùng. • Dự án Mở Rộng Đường Nhánh Quốc Lộ 87/US 101/Story Road: Đã hoàn thành thiết kế cuối cùng.
	<p>Đường Cao Tốc của Quận</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dự án Mở Rộng Santa Teresa-Hale đã hoàn thành thiết kế cuối cùng và bắt đầu xây dựng.
	<p>Hành Lang Quốc Lộ 85</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hội Đồng đã phê duyệt đề xuất về từ ngữ để thực hiện dự án làn đường cho xe công cộng trên Quốc Lộ 85. • Đã chọn nhà tư vấn Giảm Tiếng ồn Giai Đoạn II cho Quốc Lộ 85. <p>Vận Hành Phương Tiện Công Cộng</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mở Rộng Khả Năng Di Chuyển & Giá Vé Phải Chăng: <ul style="list-style-type: none"> - 9,846 vé đã được bán trong Năm Tài Chính 2021. • Các Mô Hình Dịch Vụ Phương Tiện Công Cộng Tiên Tiến: <ul style="list-style-type: none"> - Phát hành lời kêu gọi đầu tiên cho các dự án vào tháng 10 năm 2020. Đã nhận được 5 đơn đăng ký và cả 5 dự án đã được Hội Đồng phê duyệt việc tài trợ. Số dư của khoản cấp vốn có sẵn được chuyển sang lần gọi vốn tiếp theo cho các dự án.

10. Chú Giải Thuật Ngữ

Dưới đây là các thuật ngữ được sử dụng thường xuyên trong báo cáo này và tài liệu về Dự Luật B 2016 có liên quan.

Khoản **phân bổ** là số tiền do Hội Đồng VTA phê duyệt trong quỹ Dự luật B năm 2016 có sẵn cho một dự án hoặc chương trình cụ thể.

Khoản **cấp vốn** thể hiện rằng VTA và bên nhận tài trợ đã thực hiện thỏa thuận tài trợ cho một dự án đủ điều kiện.

Khoản **chi tiêu** là khoản hoàn trả của VTA từ quỹ Dự Luật B năm 2016 cho bên nhận tài trợ (ví dụ: thành phố, Quận hoặc Caltrain).

Năm Tài Chính nghĩa là kỳ kế toán 12 tháng bắt đầu vào ngày 1 tháng 7 và kết thúc vào ngày 30 tháng 6. Năm tài chính thường được viết tắt là FY và năm tham chiếu là thời gian kết thúc của kỳ đó. Ví dụ: Năm Tài Chính 2021 kéo dài từ ngày 1 tháng 7 năm 2020 đến ngày 30 tháng 6 năm 2021.

Bên nhận tài trợ là các cơ quan nhận tài trợ của Dự Luật B năm 2016 cho các dự án. Các cơ quan này bao gồm 15 thành phố trong quận, Quận Santa Clara, Caltrain và VTA.

Cơ Quan Thành Viên là cơ quan pháp lý địa phương, đồng thời là bên ký kết Thỏa Thuận Quyền Hạn Chung của Cơ Quan Quản Lý Ùn Tắc Quận Santa Clara. Trong đó bao gồm tất cả các thành phố trong quận, Quận Santa Clara và Cơ Quan Giao Thông Công Cộng Santa Clara Valley.

Từ ngữ lá phiếu của Dự Luật B năm 2016 đã chỉ định 9 **Hạng Mục Chương Trình**, với khoản phân bổ được chỉ định cho từng hạng mục: Đường Xá & Đường Phố Địa Phương, Dự Án BART Silicon Valley Giai Đoạn II, Người Đi Bộ và Xe Đạp, Phân Cách Đường Caltrain, Cải Thiện Sức Chứa Caltrain, Nút Giao Đường Cao Tốc, Đường Cao Tốc của Quận, Hành Lang Quốc Lộ 85 và Vận Hành Phương Tiện Công Cộng.

Doanh Thu từ Thuế của Chương Trình là doanh thu từ thuế nhận được trong vòng 30 năm đóng thuế, bao gồm bất kỳ khoản tiền lãi hoặc thu nhập nào khác từ đó, trừ đi bất kỳ khoản tiền nào cần thiết để đáp ứng dịch vụ nợ và/hoặc chi phí đi vay, chi phí quản lý và giám sát chương trình, chẳng hạn như chi phí quản lý khoản tài trợ và quản lý tài chính. **Doanh thu** thu được là khoản thu ròng từ doanh thu thuế bán hàng của Dự Luật B năm 2016, không bao gồm lãi nhận được.

11. Phụ Lục

Báo Cáo Hàng Năm Dự Luật B năm 2016 của Năm Tài Chính 2021

Phụ Lục

Phụ Lục 11.1 – Từ Ngữ Lá Phiếu của Dự Luật B năm 2016

Bản dịch có sẵn từ Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri.

Phụ Lục 11.2 – Ủy Ban Giám Sát Công Dân Dự Luật B năm 2016

Ủy Ban Giám Sát Công Dân của Dự Luật B năm 2016 được định nghĩa là “cơ quan độc lập có thẩm quyền đối với dự luật bỏ phiếu”. Nhiệm vụ của ủy ban là xác nhận và báo cáo về việc liệu các quỹ của Dự luật B có được sử dụng theo những cách phù hợp với lá phiếu hay không. Thời hạn của Ủy Ban sẽ phản ánh thời hạn của thuế bán hàng (tháng 4 năm 2017 – tháng 3 năm 2047). Tại cuộc họp tháng 9 năm 2017, Hội Đồng Quản Trị VTA đã chỉ định 7 cá nhân phục vụ trong Ủy Ban Giám Sát Công Dân Dự Luật B năm 2016. Quý vị có thể tìm thấy tư cách thành viên, cuộc họp/ lịch trình và nhiều thông tin khác tại [đây](#). Tài liệu sau đây cho thấy sự chấp thuận của Hội Đồng VTA đối với quy trình bổ nhiệm cho Ủy Ban Giám Sát Công Dân Dự Luật B năm 2016.

Phụ Lục 11.3 – Hướng Dẫn Hạng Mục Chương Trình Dự Luật B năm 2016

Được Hội Đồng Quản Trị Phê Duyệt

Hội Đồng Quản Trị VTA đã phê duyệt Hướng Dẫn Hạng Mục Chương Trình Dự Luật B năm 2016 cho toàn bộ 9 chương trình tại cuộc họp ngày 5 tháng 10 năm 2017 – quá trình triển khai bắt đầu từ tháng 1 năm 2017. Tại cuộc họp ngày 2 tháng 11 năm 2017, Hội Đồng Quản Trị đã thông qua bản sửa đổi của Hướng Dẫn Hạng Mục Chương Trình Quốc Lộ 85.

Các Loại Hạng Mục Chương Trình và Phân Bổ Hạng Mục Phụ

Những hướng dẫn này cũng xác định loại chương trình cho từng chương trình trong số 9 chương trình (dựa trên công thức, dựa trên dự án hoặc mức độ cạnh tranh), đưa ra các hướng dẫn và phân phối cho các hạng mục phụ của Chương Trình để Hội Đồng Quản Trị phê duyệt. Ví dụ: đối với Hạng Mục Chương Trình Người Đi Bộ & Xe Đạp, các hạng mục phụ được mô tả cùng với việc phân bổ tài trợ – Giáo Dục & Khuyến Khích tối đa 15%, Dự Án Lập Kế Hoạch tối đa 5% và Dự Án Vốn tối thiểu 80%.

Phụ Lục 11.4 – Tiêu Chí về Mức Độ Sẵn Sàng của Dự Án Dự Luật B 2016

Phương Pháp Ưu Tiên

Bản dịch có thể được cung cấp theo yêu cầu.

Phụ Lục 11.5 – Phân Bổ Chương Trình Dự Luật B năm 2016 theo Hạng Mục Chương Trình

Đường Xá & Đường Phố Địa Phương - Tổng Công \$169.5 triệu

Cơ Quan Thành Viên	Phân Bổ Trước	Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2021	Tổng Phân Bổ trong Năm Tài Chính 2021
--------------------	---------------	--------------------------------	---------------------------------------

Campbell	\$2,579,563	\$796,242.92	\$2,579,563
Cupertino	\$3,648,296	\$1,102,386.82	\$3,648,296
Gilroy	\$3,287,718	\$1,029,647.96	\$3,287,718
Los Altos	\$1,853,901	\$574,215.42	\$1,853,901
Los Altos Hills	\$517,103	\$161,733.97	\$517,103
Los Gatos	\$1,870,165	\$570,496.55	\$1,870,165
Milpitas	\$4,496,816	\$1,403,431.08	\$4,496,816
Monte Sereno	\$216,749	\$69,719.58	\$216,749
Morgan Hill	\$2,622,119	\$842,121.24	\$2,622,119
Mountain View	\$4,829,024	\$1,509,492.48	\$4,829,024
Palo Alto	\$4,129,259	\$1,277,615.49	\$4,129,259
San Jose	\$62,510,124	\$19,202,949.12	\$62,510,124
Santa Clara	\$7,523,777	\$2,369,710.99	\$7,523,777
Saratoga	\$1,890,404	\$578,210.44	\$1,890,404
Sunnyvale	\$9,170,771	\$2,864,025.96	\$9,170,771
Quận Santa Clara	\$18,388,768	\$5,648,000.00	\$18,388,768
Tổng Cộng	\$129,534,558	\$40,000,000	\$169,534,558

Dự Án BART Giai Đoạn II - Tổng Cộng \$150 triệu

Phân Bổ Trước	\$0
Tổng Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021	\$150 triệu
Tổng Cộng	\$150 triệu

Người Đi Bộ và Xe Đạp – Tổng Cộng \$33.32 triệu

Hạng Mục Phụ Giáo Dục và Khuyến Khích

Cơ Quan Thành Viên	Phân Bỏ Trước	Phân Bỏ cho Năm Tài Chính 2021	Tổng Phân Bỏ trong Năm Tài Chính 2021
Campbell	\$89,430	\$29,836	\$119,266
Cupertino	\$111,560	\$37,462	\$149,022
Gilroy	\$106,946	\$35,650	\$142,596
Los Altos	\$73,457	\$24,305	\$97,762
Los Altos Hills	\$30,000	\$10,000	\$40,000
Los Gatos	\$73,364	\$24,212	\$97,576
Milpitas	\$135,180	\$44,962	\$180,142
Monte Sereno	\$30,000	\$10,000	\$40,000
Morgan Hill	\$91,559	\$30,979	\$122,538
Mountain View	\$140,056	\$47,604	\$187,660
Palo Alto	\$125,246	\$41,828	\$167,074
San Jose	\$1,477,290	\$488,378	\$1,965,668
Santa Clara	\$204,095	\$69,033	\$273,128
Saratoga	\$72,500	\$24,404	\$96,904
Sunnyvale	\$239,300	\$81,348	\$320,648
Toàn quận/VTA	\$750,000	\$250,000	\$1,000,000
Tổng Cộng	\$3,750,000	\$1,250,000	\$4,999,984

Hạng Mục Phụ Dự Án Vốn

Phân Bỏ Trước	\$13.33 triệu
Tổng Phân Bỏ cho Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021	\$13.33 triệu
Tổng Cộng	\$26.66 M triệu

Hạng Mục Phụ Nghiên Cứu Lập Kế Hoạch

Phân Bổ Trước	\$830,000
Tổng Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021	\$830,000
Tổng Cộng	\$1.66 triệu

Phân Cách Đường Caltrain - Tổng Cộng \$38 triệu

Phân Bổ Trước	\$7 triệu
Tổng Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021	\$31 triệu
Tổng Cộng	\$38 triệu

Cải Thiện Sức Chứa Hành Lang Caltrain - Tổng Cộng \$13.1 triệu

Phân Bổ Trước	\$6.3 triệu
Tổng Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021	\$6.8 triệu
Tổng Cộng	\$13.1 triệu

Nút Giao Đường Cao Tốc - Tổng Cộng \$206.9 triệu

Dự Án	Phân Bổ Trước	Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2020 và Năm Tài Chính 2021	Tổng Phân Bổ trong Năm Tài Chính 2021
Mở Rộng Quốc Lộ 17 đi về hướng Nam/Đường Nhánh Thoát Khỏi Đại Lộ Hamilton	\$1 triệu	\$0	\$1 triệu
Cải Thiện Tạm Thời Quốc Lộ 17/Đường Cao Tốc San Tomas	\$1 triệu	\$0	\$1 triệu
Hệ Thống Điều Hành Giao Thông Công Cộng Đường Cao Tốc/Sáng Kiến Hiệu Suất Đường Cao Tốc Giai Đoạn 1 & 2	\$1 triệu	\$2 triệu	\$3 triệu
Chương Trình Giảm Thiểu Tiếng Òn (Toàn Quận)	\$4 triệu	\$0	\$4 triệu
Cải Thiện Nút Giao Đường Cao Tốc I-280/Đường Wolfe	\$6 triệu	\$1.5 triệu	\$7.5 triệu

Đường Cao Tốc I-280 đi về hướng Bắc: Làn Đường Ra Thứ Hai tới Đường Cao Tốc Foothill	\$3.5 triệu	\$1.3 triệu	\$4.80 triệu
Giải Tỏa Ùn Tắc Hành Lang Quốc Lộ 17 bao gồm Nút Giao Quốc Lộ 17/Quốc Lộ 9	\$0	\$5.4 triệu	\$5.4 triệu
Nút Giao Quốc Lộ US 101/Quốc Lộ 25 (ENV/PS&E)	\$2 triệu	\$8 triệu	\$10 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ US 101/Đại Lộ Buena Vista	\$0	\$0	\$0
Mở Rộng Đại Lộ Calaveras - Những Cải Thiện Trong Tương Lai Gần	\$1 triệu	\$1.3 triệu	\$2.3 triệu
Đường Nhánh Thoát Khỏi Đại Lộ 237 đi về hướng Tây tại Đường Middlefield	\$0	\$6.3 triệu	\$6.3 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ US 101: Đường San Antonio đến Đường Charleston/Đại Lộ Rengstorff	\$1 triệu	\$1 triệu	\$2 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ US 101 đi về hướng Nam/ Đường Trimble/Đại Lộ De La Cruz/Đường Cao Tốc Central	\$4 triệu	\$43 triệu	\$47 triệu
Đường Nhánh Thoát Khỏi Quốc Lộ US 101 đi về hướng Nam Hai Làn tới Đại Lộ 87 đi về hướng Nam	\$1.5 triệu	\$1.5 triệu	\$3 triệu
Xây Dựng Nút Giao Quốc Lộ US 101/Đường Mabury/Đường Taylor	\$2 triệu	\$1 triệu	\$3 triệu
Cải Thiện Nút Giao Đường Cao Tốc I-280/Đại Lộ Winchester	\$3 triệu	\$6 triệu	\$9 triệu
Cải Tiến Hành Lang Dựa Trên Công Nghệ Quốc Lộ 87- (Làn Dành Cho Xe Chở Nhiều Thoát Khỏi Quốc Lộ 87/Charcot)	\$1 triệu	\$1.7 triệu	\$2.7 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ US 101/Đường Zanker/Đường Skyport/Phố Fourth	\$3 triệu	\$6 triệu	\$9 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ US 101 US 101/Đường Old Oakland	\$0	\$0	\$0 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ US 101/Đường Blossom Hill	\$4 triệu	\$31 triệu	\$35 triệu

Cầu Vượt Charcot	\$12 triệu	\$15.5 triệu	\$27.5 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ 237/Đại Lộ Mathilda và Quốc Lộ US 101/ Đại Lộ Mathilda	\$22 triệu	\$0	\$22 triệu
Quản Lý/Giám Sát Chương Trình Đường Cao Tốc	\$0	\$0.4 triệu	\$0.4 triệu
Cải Thiện Nút Giao Quốc Lộ US 101/Quốc Lộ 152/Phố 10	\$0	\$1 triệu	\$1 triệu
Tổng Cộng	\$87 triệu	\$119.9 triệu	\$206.9 triệu

Đường Cao Tốc của Quân - Tổng Cộng \$50 triệu

Phân Bổ Trước	\$50 triệu
Tổng Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021	\$0 triệu
Tổng Cộng	\$50 triệu

Hành Lang Quốc Lộ 85 - Tổng Cộng \$14.5 triệu

Phân Bổ Trước	\$12 triệu
Tổng Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021	\$2.5 triệu
Tổng Cộng	\$14.5 triệu

Vận Hành Phương Tiên Công Công - Tổng Cộng \$66.6 triệu

Vận Hành Phương Tiên Công Công	Phân Bổ Trước	Phân Bổ cho Năm Tài Chính 2021	Tổng Phân Bổ trong Năm Tài Chính 2021
Tăng Cường Mạng Lưới Cốt Lõi	\$36 triệu	\$12 triệu	\$48 triệu
Mở Rộng Khả Năng Di Chuyển & Giá Vé Phải Chăng	\$7.5 triệu	\$2.5 triệu	\$10 triệu
Phương Tiên Giao Thông Công Cộng Tiên Tiến	\$4.5 triệu	\$1.5 triệu	\$6 triệu

Cải Thiện Các Tiện Nghi	\$1.3 triệu	\$1.3 triệu (Năm Tài Chính 2020 & Năm Tài Chính 2021)	\$2.6 triệu
Tổng Cộng	\$49.3 triệu	\$17.3 triệu	\$66.6 triệu

Quản Lý - Tổng Cộng \$13.2 triệu

Phân Bỏ Trước	\$9.9 triệu
Phân Bỏ cho Năm Tài Chính 2021	\$3.3 triệu
Tổng Cộng	\$13.2 triệu